



17/05/2002 II CUMBRE UNIÓN EUROPEA-AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

CONFERENCIA DE PRENSA CONJUNTA DEL PRESIDENTE DEL GOBIERNO, JOSÉ MARÍA AZNAR, DEL PRESIDENTE DE BRASIL, FERNANDO HENRIQUE CARDOSO, DEL PRESIDENTE DE MÉXICO, VICENTE FOX, DEL PRESIDENTE DE LA COMISIÓN EUROPEA, ROMANO PRODI, Y DEL ALTO COMISIONADO PARA LA POLÍTICA EXTERIOR Y LA SEGURIDAD DE LA UNIÓN EUROPEA, JAVIER SOLANA, DESPUÉS DE LA CUMBRE

Madrid, 17-05-2002

Presidente.- Muy buenas tardes a todos. El Alto Representante de la Unión Europea para la Política Exterior, don Javier Solana; el Presidente de la Comisión, Romano Prodi; el Presidente de Brasil, Fernando Henrique Cardoso; el Presidente de México, Vicente Fox, y yo mismo estamos a su disposición para contestar las preguntas que ustedes quieren plantear por un tiempo, aproximadamente, de treinta minutos; pero antes quisiera hacerles un breve resumen de lo que ha sido la sesión de trabajo completa entre la Unión Europea, América Latina y El Caribe; las tres sesiones de trabajo, más el almuerzo que hemos celebrado a lo largo del día de hoy.

Saben ustedes que, a continuación, se producirá la reunión entre la Unión Europea y MERCOSUR, y que mañana tendremos la reunión de Unión Europea con la Comunidad Andina, con Centroamérica y también con México, para el estudio, desarrollo y profundización del Acuerdo de Asociación entre la Unión Europea y México.

Por lo tanto, ha sido una jornada de trabajo larga; pero estoy contento de poder transmitirles, yo creo, una satisfacción, que compartimos, por la forma en la cual se ha desarrollado esta reunión, así como por el fondo de las fructíferas y positivas reuniones de trabajo que hemos desarrollado.

En Río de Janeiro, gracias al trabajo de nuestro anfitrión entonces, el Presidente Cardoso, se celebró la primera Cumbre, en la cual se trazó una agenda de trabajo, de objetivos, de iniciativas que podíamos compartir, que hemos intentado ir cumpliendo a lo largo de este tiempo, creo que con un resultado razonablemente positivo y satisfactorio, así como hoy en Madrid hemos dado paso para la preparación y para el desarrollo de una agenda muy completa que nos llevará a la tercera Cumbre que, gracias a la iniciativa del Presidente Fox, se celebrará dentro de dos años exactamente en México.

Hemos consolidado, por lo tanto, un mecanismo de concertación y diálogo político, de acercamiento y de integración comercial y económica, y de cooperación cultural y social sobre la base de una verdadera comunidad de países que comparten valores fundamentales que son, al final, los que agrupan y definen la esencia de nuestra relación y también de nuestras ambiciones.

Hemos tenido una primera sesión, como ustedes saben, sobre temas culturales, sociales y de cooperación. Ha sido muy interesante el cambio de impresiones y de opiniones en torno a la Educación, la equidad social, la necesidad de superar el desfase tecnológico, el desarrollo del medio ambiente o la diversidad cultural. Queremos afrontar estos retos, queremos garantizar mejores condiciones de vida a nuestros ciudadanos y somos muy conscientes de que es muy necesario reforzar nuestra cooperación para la promoción del desarrollo social.

Quiero resaltar la importancia que se ha concedido por parte de todos a la necesidad de aprovechar bien lo que significan las iniciativas tecnológicas, de tal manera que podamos aprovechar bien el estímulo de progreso que eso supone, especialmente en campos como el educativo que hemos definido todos como absolutamente fundamental para el porvenir para nuestras sociedades.

A lo largo de la sesión de trabajo dedicada a temas políticos, hemos expresado, una gran sintonía y confianza respecto a los valores que compartimos en relación con puntos, sin duda, significativos y trascendentales.

Hemos ratificado nuestro compromiso en materia de lucha y cooperación contra el terrorismo en todas sus manifestaciones, por todos los medios, en defensa de nuestras libertades y contra cualquier ataque a nuestras sociedades o a nuestros sistemas democráticos. Sabemos que el enfoque antiterrorista es ya global, no puede ser particular, y que, sin duda, la seguridad internacional y una participación más activa en la prevención de conflictos invitan, estimulan y, por decirlo de otra manera, obligan a una concertación cada vez más estrecha entre nosotros.

Hemos recordado también nuestras responsabilidades en la lucha contra el narcotráfico, una verdadera plaga de muchas sociedades y también uno de los mayores desafíos que tienen las sociedades modernas, desgraciadamente, en muchas ocasiones vinculada también a fenómenos terroristas que hacen más difícil su erradicación.

Hemos planteado una posición muy clara por parte de todos a favor de lo que significa el libre comercio, la apertura comercial, nuestro deseo de que ese dinamismo comercial, que entre Europa, América Latina y Caribe se ha duplicado o más que duplicado a lo largo de la última década, constituya una norma de acción permanente, lejos de cualquier actitud proteccionista o lejos de cualquier actitud que dificulte lo que significa la expansión de la apertura y el libre comercio, con todas las posibilidades que eso supone de prosperidad y de oportunidades de progreso, especialmente para los países en vías de desarrollo.

Hemos tenido también una concertación sólida sobre un decálogo de iniciativas y de medidas que nos ha presentado, de una manera muy certera y muy interesante, el Presidente de Chile, Ricardo Lagos, cuya participación quiero resaltar expresamente

porque las materias, tanto desde el punto de vista multilateral en organizaciones o instituciones como pueden ser las Naciones Unidas, como, por ejemplo, en campos relativos al desarrollo de las conclusiones de los acuerdos establecidos en Doha, o la preparación de la Conferencia en Johannesburgo, o temas ya citados, como la lucha contra el terrorismo o contra el narcotráfico, suponen, efectivamente, una expresión de voluntad extraordinariamente fuerte respecto de lo que significa un espíritu renovado, nuevo, a este punto de partida, que no de llegada, con nuevas voluntades expresadas que significa la reunión que acabamos de celebrar.

Quiero decirles también que hemos aprovechado en el almuerzo para tener una muy interesante reunión con el Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, con el Presidente del Banco Central Europeo y con el Presidente de la Banca Europea de Inversiones. De ella han salido, sin duda, aportaciones e ideas muy interesantes, no solamente para lo que pueden ser los procesos de integración regional en distintas partes de Iberoamérica o Latinoamérica, sino también desde el punto de vista de lo que es la presencia de la inversión europea, del Banco Europeo de Inversiones, en distintos países y la necesidad de establecer mecanismos de prevención y de gestión de crisis y de mejora de la gobernabilidad de las instituciones financieras internacionales.

Me parece que todo lo que podamos hacer desde el punto de vista de impulsar la integración en Centroamérica o en la Comunidad Andina, o de avanzar, como pretendemos hacer ahora, en el caso de MERCOSUR, de una manera lo más decidida posible, sin duda, es especialmente importante.

También hemos continuado dedicando una parte de la tarde al papel de nuestra evolución en el comercio y, naturalmente, a lo que significan las posibilidades de crecimiento y desarrollo económico que tienen mucho que ver con la solidez democrática, que tienen mucho que ver con el fortalecimiento institucional, que tienen mucho que ver con el buen gobierno, que tienen mucho que ver con la lucha contra la corrupción y que tienen mucho que ver, sin duda, con unos mecanismos de estabilidad y de seguridad jurídica; pero que también, como he dicho, tienen una expresión muy clara en lo que significa la expansión de políticas económicas basadas en la estabilidad, basadas en la apertura, en la confianza, en la inversión hacia el exterior y, naturalmente, en el flujo del comercio con beneficio para todos.

Deseamos que las señales que se producen en este año 2002 de recuperación económica internacional sean consolidadas y puedan consolidarse y extenderse por todos nuestros países, y puedan ser beneficiosas también para el incremento de nuestras relaciones.

Como les he dicho, hemos tenido también la oportunidad de suscribir una Declaración política, en la cual nosotros hemos manifestado el cierre de las negociaciones políticas con Chile. El que hayamos podido firmar este documento en esta Cumbre y, por lo tanto, el acuerdo de Asociación entre la Unión Europea y Chile esté absolutamente despejado y cerrado, yo creo que es una muy buena señal para todos. Y ahora mismo a lo que nos disponemos, como les digo, es a aprovechar esas circunstancias, en la medida de lo posible, en relación con MERCOSUR, con Centroamérica y con la Comunidad Andina.

Hemos aprobado programas importantes, de los cuales quiero resaltar la importancia educativa y la importancia de la comunidad cultural y de valores respecto al programa

ALBAN, que supondrá 4.000 becas para estudiantes en América Latina y El Caribe; del programa @LIS, para fomento de la Sociedad de la Información; del programa ALCUE, sobre ciencia y tecnología. También se han firmado acuerdos de concertación entre el Banco Europeo de Inversiones y el Banco Interamericano de Desarrollo Regional para la financiación de desarrollo birregional.

Quiero decirles que en la preparación de esta Cumbre, no solamente hemos querido dejarla circunscrita a lo que es el ámbito de relación entre naciones, entre Estados o entre países o, si ustedes prefieren, a una esfera oficial con nuestra participación. A lo largo de estos días en torno a esta Conferencia se han producido una multitud de foros y de reuniones: seminarios académicos sobre igualdad social, Foro empresarial, Foro euro-latinoamericano y caribeño sobre sociedad civil, Foro de derechos humanos, Foro cultural de la Unión Europea, América Latina y Caribe, Foro de negocios de la Unión Europea y MERCOSUR, entre otros.

Y hemos aprobado tres declaraciones: una declaración, el Compromiso de Madrid, que es la que ustedes conocen, que es nuestra agenda de trabajo para México; un documento de evaluación de lo realizado desde Río y las perspectivas de aquí en adelante, y el documento de valores que supone el resumen de la esencia de los vínculos entre América Latina y El Caribe.

Yo quiero decir, por lo tanto, que puedo manifestar en nombre de todos una razonable satisfacción, porque se ha hecho, yo creo, un trabajo positivo en la senda del camino marcado desde Río. Somos conscientes de los objetivos que tenemos que cubrir, de las dificultades que tenemos. Se ha demostrado un espíritu fuerte, ambicioso, de concertación en orden a los problemas que tenemos que resolver para el futuro inmediato y creo que, por lo tanto, hemos cumplido una parte del trabajo que nos ha reunido a todos aquí, en Madrid, desde esta mañana.

Yo quiero, a continuación, ceder la palabra para una introducción previa al Presidente Cardoso, al Presidente Prodi, al Presidente Fox, por supuesto también, si lo desea, y al Alto Representante, y, a continuación, contestamos con mucho gusto a sus preguntas.

Sr. Cardoso.- Yo no quisiera sino agregar unas pocas palabras para decir que el Presidente Aznar hizo un resumen muy completo de lo que ha pasado en esta Cumbre.

Yo creo que la Cumbre llega en un momento en el cual se suele hacer hincapié en la necesidad del multilateralismo. Esta Cumbre es la expresión de países que creen que las cuestiones internacionales y las suyas propias deben de ser discutidas y negociadas en un ámbito global, pero con participación abierta de los que están interesados. O sea, es la reafirmación en la creencia en la negociación entre regiones, en aras a la preparación permanente de las negociaciones globales como las que transcurrieron en Doha.

Sabemos que en este momento hay ciertos sectores en la economía internacional, en las sociedades internacionalmente miradas, que están más bien tomando decisiones unilaterales. Es normal. Los países tienen también que responder a sus demandas internas y muy a menudo van más allá de lo que sería deseable a un nivel de negociación global. Pero sí es necesario que hagamos un contrapunto a eso, en el sentido de reforzar la creencia en la democracia internacional, en el diálogo y en la negociación.

Ésta fue una reunión que demostró eso, demostró que es posible avanzar con negociaciones como se hizo en el caso de Chile; México ya había logrado una negociación con la Unión Europea. Estamos haciendo mucho esfuerzo para llevar adelante la negociación entre MERCOSUR y la Unión Europea. Estoy seguro de que la vamos a obtener de igual modo, como los avances en la gestión de la Comunidad Andina con la Unión Europea.

Claro que todo es en aras a ampliar los flujos de comercio y no en el sentido de mantener regiones de protección, de subsidios, de "dumping", "antidumping" y cuestiones por el estilo. Todo lo contrario, lo que queremos es un orden global que sea la expresión de la voluntad libre de los pueblos que saben que en conjunto pueden más que aislados y que la legitimidad es necesaria, no solamente como base de las decisiones internas de cada país, sino también como base para la convivencia internacional.

Es lo que yo quería agregar a sus palabras, Presidente, y felicitarlo mucho a usted y a España, por el modo por el que nos recibieron, por todo lo pujante que es la España de hoy, por lo mucho que ya hicieron en América del Sur, América Latina, y por lo mucho que esperamos todavía de España en estos pasos que estamos dando hacia una integración creciente.

Sr. Fox.- Para nosotros es un honor esta responsabilidad de llevar a cabo la siguiente Cumbre en nuestro país, en México. Desde ahora asumimos la responsabilidad como un mandato, precisamente la Declaración de Madrid, la Declaración política; tomamos como documento de informe el seguimiento de los compromisos que se asumieron en Río, tomamos como marco filosófico el Documento de Valores y Posiciones Comunes, para que, con estos tres documentos y con la responsabilidad de realizar esta reunión en México, nos aseguremos de dar seguimiento, de hacer los preparativos necesarios durante estos dos años, a fin de que resulte todo un éxito esa siguiente reunión, principalmente, en resultados concretos y en los hechos; que resulte todo un éxito como lo ha sido esta reunión, aquí, en Madrid, en España, por lo cual felicito al Presidente del Gobierno español, José María Aznar, y al pueblo de España.

Sin duda, tendremos que cuidar, a lo largo de este proceso y de este seguimiento, los compromisos y los esfuerzos que ya iniciaron a fructificar en Doha y que tienen que ver con la apertura comercial. Queremos asegurarnos de que el proceso continúe en la línea establecida allí, en Doha, y de nuestro compromiso del año próximo de realizar la Cumbre ministerial en México sobre la Organización del Comercio Mundial. Así que se ligan las dos responsabilidades y estaremos trabajando para que toda barrera proteccionista se reduzca, haya apertura plena a los mercados, se eliminen los subsidios.

Por otro lado, hemos asumido una responsabilidad muy concreta en materia de Educación a partir de este memorándum de entendimiento entre la Unión Europea y el Banco Interamericano de Desarrollo. Hemos puesto a disposición, y ya se nos ha solicitado formalmente, tiempo del satélite mexicano para que sea un instrumento que fortalezca este gran esfuerzo educativo que hay que llevar a cabo.

Por último, resaltaría el programa Plan Puebla-Panamá que también habrá de tener seguimiento en un esfuerzo de desarrollo regional. Independiente de los acuerdos

comerciales, que saludamos y felicitamos, en el caso de Chile, que ya esté totalmente concretado, asimismo estaremos siguiendo los avances para que estos acuerdos también abarquen al MERCOSUR, a la región andina, a Centroamérica. Seguramente, al paso de estos dos años, habrá avances en estos temas.

Con esto, pues, invitamos desde ahora a todos los países participantes a asistir a la reunión Cumbre en nuestro país, en México, en el año 2004.

Sr. Prodi.- Las conclusiones las ha presentado con extremo cuidado y totalidad el Presidente Aznar, y las palabras de los Presidentes Fox y Cardoso lo han completado. Quiero hacer sólo un comentario en el sentido de que esta Cumbre supone un cambio en las relaciones entre Europa y América Latina.

Hemos tenido debates generales, se ha firmado el Acuerdo con Chile, las próximas reuniones se ocuparán de aspectos parciales relacionados con MERCOSUR, la Comunidad Andina y América Central.

Voy a decir una cosa nada más en este sentido sobre esta Cumbre que se está desarrollando de forma extraordinaria: ha emergido una voluntad común y una preocupación común de que este gran esfuerzo de unidad se pueda utilizar frente al retorno de las tentaciones proteccionistas. Estamos comprometidos de un modo ideal, pero también de un modo formal, porque esto se ha recordado en las reuniones; estamos comprometidos con las declaraciones conjuntas que han hecho Kohler, Wolfensohn y Moore, representantes del Fondo Monetario Internacional, del Banco Mundial y de la Organización Mundial del Comercio, respectivamente, sobre esa preocupación.

Yo digo claramente que debe salir de aquí este amplio consenso, que no es algo frecuente. No es algo que pase todos los días, es algo que hay que valorar en su justa medida, porque yo creo que todo el trabajo hecho, todas las conclusiones que ha presentado el Presidente Aznar con gran espíritu de síntesis; todo quedará en vano si no conseguimos mantener un clima de progresiva cooperación en el comercio, en las inversiones, en la economía. Si no, no habrá multilateralismo, sobre el que se basa nuestra acción.

Sr. Solana.- Como español europeo o como europeo español, creo que lo que el Presidente Aznar acaba de decir en la explicación ha cubierto todos los temas de una manera muy eficaz, muy correcta.

Yo sólo quisiera hacer una pequeña apostilla al tema del multilateralismo. Creo que el Presidente Cardoso ha hablado de multilateralismo y ha hablado bien, pero creo que teníamos que hacer un esfuerzo para hacer un multilateralismo eficaz. Quiere decir que no sea estrictamente retórico, sino que sea eficaz.

Hay términos y procesos en la coyuntura de estos días en los cuales el grupo de países que han estado alrededor de la mesa pueden hacer mucho en ámbitos multilaterales, como es el ámbito de Naciones Unidas, ya sea en Nueva York, ya sea en Ginebra. En Ginebra hemos trabajado maravillosamente bien los países de Latinoamérica y de Europa en los términos relativos a los derechos humanos, y, en Nueva York, también en los términos relativos a los problemas más acuciantes del momento, como puede ser Oriente Medio o como puede ser Afganistán.

Por lo tanto, la reunión de hoy no solamente tiene una referencia a un multilateralismo retórico, sino que tiene relación con un multilateralismo real y eficaz. Me parece que eso es lo más importante, desde mi punto de vista, de la reunión de hoy que se ha puesto de manifiesto.

P.- Para el Presidente Fox. Presidente, aquí se ha hablado de terrorismo, pero quisiera que usted abordara o me diera su opinión sobre el terrorismo de Estado que afecta a algunos países de América Latina. Se lo pregunto porque en México, concretamente, el Ejército y los paramilitares han cometido asesinatos y aún quedan en la impunidad.

Sr. Fox.- Aunque no entiendo bien la pregunta relacionada con el tema del terrorismo del que estamos hablando aquí, sólo para dar un comentario de que se atiende en México ese asunto a través de la Fiscalía Especial que fue creada para el propósito de todo lo que tuvo que ver con represión en el pasado. Eso está en marcha, lo conocen ustedes públicamente y, seguramente, esa Fiscalía, al avance de su investigación, irá informando a la opinión pública.

P.- La pregunta es para el Presidente Vicente Fox. Nuestro país, señor Presidente, como América Latina, han buscado intensificar las relaciones económicas, políticas y sociales con la Unión Europea. México ha ofrecido estabilidad económica. Sin embargo, en nuestro país, el Banco de México y el IMEXI reportan un decrecimiento de nuestra economía; incluso, se dice que nuestro Producto Interno Bruto no crecerá más allá del 1'5 por 100. ¿Cambiará su estrategia para captar estas inversiones en el marco de esta Cumbre o cuál es la postura gubernamental frente a este decrecimiento económico que reportan en México?

Sr. Fox.- La postura del Banco de México, que aclaró hace apenas como ocho días, es de un crecimiento esperado de 1'8 por 100. Nos parece un dato razonable y estamos trabajando en ese sentido.

P.- Para el Presidente de Brasil. ¿Por qué el énfasis en el tema del combate al terrorismo internacional como una prioridad americana si la mayoría de los países de esta Cumbre no están en el punto de mira del terrorismo? ¿Cómo analiza esta situación?

Sr. Cardoso.- La pregunta se planteó a nivel de una preocupación en aras de la Humanidad y a la democracia. El terrorismo es algo que limita la posibilidad de la democracia. Aún cuando se pueda resistir democráticamente, la condiciona. Entonces, hay una preocupación más general que a lo que pase en cada país.

El terrorismo se ha planteado en términos generales, de cómo afecta a la Humanidad. El terrorismo limita la democracia, impide la democracia e, incluso cuando la democracia resiste al terrorismo, se ve condicionada por él. El terrorismo es un enemigo de la democracia y de la Humanidad, y por eso se ha hablado de esto en nuestra reunión. Debe saber que también nos preocupan los valores de la democracia y por eso hay que rechazar de forma total al terrorismo.

P.- Para el Presidente Cardoso. Quiero preguntarle si los compromisos de apertura comercial europea para materias primas les satisfacen plenamente, parcialmente o nada.

Sr. Cardoso.- Por ahora, no hay todavía compromisos concretos. Estamos empezando la negociación. Yo creo que apertura es apertura, no debe haber media apertura, pero lo que sí se puede considerar es el tiempo en que se hace la apertura. Entonces, ahí sí hay que considerar las situaciones concretas. No se puede pedir que del día a la noche haya un cambio que pueda dañar a las economías europeas y a las nuestras cuando hay procesos de apertura. Pero nosotros somos favorables a una apertura efectiva.

P.- Presidente Cardoso, queremos preguntarle su opinión acerca del Acuerdo de Asociación que se firmó hoy con Chile y en qué podría beneficiar al resto de los países latinoamericanos, desde su punto de vista.

Sr. Cardoso.- Yo creo que beneficia y mucho a América Latina, porque es un paso adelante. Es la demostración concreta del camino a seguir. Chile abrió puertas para nosotros, así que estamos muy contentos con lo que hizo Chile. Yo dije hace poco a la televisión chilena que era un hito histórico y yo creo que fue muy positivo. Estamos todos muy contentos con la esperanza muy convincente de que los demás países de la región van a seguir en la misma dirección.

P.- Para los representantes europeos. En la Declaración del Compromiso de Madrid se dice que se acogen con satisfacción las nuevas iniciativas de negociación de acuerdos políticos y de cooperación entre la Unión Europea, Centroamérica y la Comunidad Andina. Me gustaría que profundizaran un poco en qué son esas nuevas iniciativas, que las explicasen con un poco más de detalle.

Presidente.- Las reuniones con Centroamérica y con la Comunidad Andina tendrán lugar mañana, y tendrán ustedes cumplida cuenta de las conversaciones que tengamos mañana en esas reuniones.

Lo que han hecho la Comisión y la Unión Europea es elevar el rango, cualitativamente, de significación política de nuestro diálogo y de nuestra relación con Centroamérica y con la Comunidad Andina, de tal manera que disponemos ya de un diálogo político y de un diálogo de cooperación que antes no existía, lo cual, evidentemente, es una demostración de un paso adelante muy importante desde el punto de vista de lo que significa nuestra relación.

En segundo lugar, quiero decir que yo tuve una conversación ayer mismo y a lo largo de estos días, pero la última conversación ayer mismo. Quiero significar la sensibilidad que han demostrado la Comisión y el Presidente Prodi respecto a lo que significan todos los elementos de asistencia técnica, de soporte técnico, de ayuda cualificada, para avanzar, para contribuir a que se avance, decididamente en los procesos de integración andina y centroamericano.

A tal efecto, en la definición de muchos proyectos al respecto es algo en lo cual vamos a trabajar de un modo intenso en los próximos meses y que mañana, como es natural, podremos ir definiendo.

Respecto de estas cuestiones yo he tenido ya reuniones prácticamente con todos los Presidentes centroamericanos y todos los Presidentes andinos, justamente también para preparar esta agenda de trabajo. Evidentemente, lo que deseamos es que en el horizonte más pronto posible, como decimos, exista la posibilidad, no solamente de mejorar

nuestra relación comercial, que ya existe, sino de avanzar en los mecanismos de una asociación mayor de Centroamérica y la Comunidad Andina con la Comunidad Europea.

Eso es lo que nosotros deseamos y eso es exactamente lo que queremos decir en la declaración.

Muy amables. Muchísimas gracias.